

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/43/537
S/20125
15 August 1988
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLJSH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок третья сессия
Пункты 23, 72, 130 и 137
предварительной повестки дня*
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИЙ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ
ГОСУДАРСТВАМИ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций от 15 августа 1988" года
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить для Вашего сведения тексты заявлений Вице-президента Демократической Кампучии, исполняющего обязанности Министра иностранных дел г-на Кхиеу Самфана, сделанных в ходе Джакартекой неофициальной встречи в Богоре, Индонезия, во второй половине дня 25 и 28 июля 1988 года (приложения I и II), и его заявления для прессы 28 июля 1988 года при завершении встречи (приложение III).

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 23, 72, 130 и 137 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

ТЪУНН Пр»асит
Постоянный представитель

* A/43/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление Вице-президента Демократической Кампучии, исполняющего обязанности Министра иностранных дел в ходе Джакартекой неофициальной встречи в Богоре во второй половине дня 25 июля 1988 года

Г-н Председатель,
Ваше Королевское Высочество,
Ваши Превосходительства, дамы и господа,

Прежде всего я хотел бы присоединиться к Его Превосходительству Сон Сану, заявив о нашей благодарности Его Превосходительству Президенту Сухарто, народу и правительству Индонезии за их неизменную поддержку дела народа Кампучии, борющегося за национальное освобождение.

Кроме того, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы выразить свою искреннюю благодарность Вам, г-н Председатель, за Ваши неустанные усилия по организации этой неофициальной встречи. Я хотел бы также заявить вам о том, как высоко мы ценим гостеприимство, которое вы оказали нам в этом историческом городе Богоре.

Мне хотелось бы использовать эту трибуну, с тем чтобы добавить некоторые замечания к тому, что уже сказал Его Превосходительство г-н Сон Сан относительно основных элементов мирного разрешения кампучийской проблемы.

НЕОБХОДИМОСТЬ ПОЯСНЕНИЯ СУЩЕСТВА КАМПУЧИЙСКОЙ ПРОБЛЕМЫ

Прежде всего я считаю, что сегодня здесь, на этой встрече, вновь подтверждается необходимость пояснения сути кампучийской проблемы, в основе которой лежит проблема иностранной агрессии и оккупации. Поэтому в поисках решения кампучийской проблемы мы не можем игнорировать этот основной аспект данной проблемы. Поскольку в противном случае нам не избежать путаницы. Мы ничего не добьемся. Совершенно очевидно, что мы не найдем решения. Позвольте мне на одном примере показать вам, что я имею в виду, говоря о путанице.

Г-н Нгуен Ко Тхать заявил, что между двумя кампучийскими силами существует конфронтация. Но фактически такие международные органы, как Организация Объединенных Наций, ясно заявили о том, что проблема, существующая в Кампучии, заключается в оккупации нашей страны иностранными вооруженными силами.

Другой пример непонимания, которое мешает нам решить кампучийскую проблему: если мы не осознаем, что представляет собой реальная проблема в Кампучии, мы не будем знать, к кому и к чему обращаться, с тем чтобы найти решение. Есть и еще один пример - можно дойти до того, что обвинить 117 государств - членов Организации Объединенных Наций, то есть подавляющее большинство стран-членов, которые год за годом, начиная с 1979 года, требуют полного вывода иностранных войск из Кампучии. И я повторяю, это будет равносильно обвинению этих стран в том, что они пытаются вмешиваться во внутренние дела Кампучии. Между тем, фактически, главный виновник, ответственный за существование кампучийской проблемы, будет пытаться уйти от ответственности. Вот почему нам абсолютно необходимо разобраться в том, что представляет собой действительную суть кампучийской проблемы.

Это первое, что я хотел бы добавить, сейчас я перехожу ко второму моменту.

ЗЛУОПОТРЕВЛЕНИЯ В ФОРМУЛИРОВКАХ, ДОПУСКАЕМЫЕ ВЬЕТНАМОМ С ЦЕЛЬЮ
УВЕКОВЕЧЕНИЯ СВОЕЙ ОККУПАЦИИ КАМПУЧИИ

Я хотел бы обратить внимание всех участников, присутствующих сегодня здесь, на использование таких выражений, как "независимая и неприсоединившаяся Кампучия**". Эти слова будут бессмысленными - даже в случае злоупотребления ими, - если Кампучию будут по-прежнему оккупировать иностранные войска.

То же самое касается таких формулировок, как "право на самоопределение кампучийского народа". Это столь же верно в отношении термина "национальное примирение". Национальное примирение - это величайшая мечта кампучийского народа. Это наша мечта, но эта мечта не может быть реализована, пока иностранные войска находятся в нашей стране. Она может быть реализована лишь в рамках суверенной и независимой Кампучии. В противном случае эти слова могут означать лишь призыв к национальному сопротивлению сложить оружие.

То же самое можно сказать и о таком выражении, как "стабильность, мир и сотрудничество между странами региона Юго-Восточной Азии". Поэтому я считаю необходимым обратить ваше внимание на важность выяснения истинного значения этих слов.

В заключение я хотел бы сказать следующее: для того, чтобы Кампучия стала нейтральной, неприсоединившейся, независимой и суверенной страной, что позволит народу Кампучии самому решить свою судьбу и осуществить свое право на самоопределение, для того, чтобы добиться подлинного национального примирения между всеми кампучийцами без исключения и содействовать укреплению мира, безопасности и подлинного сотрудничества на всех уровнях между странами нашего региона, для того, чтобы реализовать все это, я хотел бы спросить у представителей Социалистической Республики Вьетнам, которая оккупирует мою страну, Кампучию, уже около 10 лет, готова ли Социалистическая Республика Вьетнам полностью вывести свои войска из Кампучии в рамках четко определенного графика, под международным контролем, на основе четко сформулированного соглашения, а не на основе одностороннего заявления, которому никто не может поверить в отсутствие международного контроля.

Разумеется, г-н Председатель, нам, тем, кто борется на полях сражений, известно, что иностранные войска пока не выводятся.

Вот те некоторые моменты, на которые я хотел бы обратить ваше внимание, поскольку считаю, что они являются для нас жизненно важными. Благодарю за внимание.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление, сделанное Вице-президентом Демократической Кампучии,
исполняющим обязанности Министра иностранных дел на Джакартской
неофициальной встрече в Богоре 28 июля 1988 года

"ЧТО СКРЫВАЕТСЯ ЗА УВЯЗКОЙ "ДВУХ КЛЮЧЕВЫХ ВОПРОСОВ"

Г-н Председатель,
Ваше Королевское Высочество,
Ваши Превосходительства, дамы и господа,

С вашего разрешения на этой встрече в Богоре я хотел бы изложить мнение моей делегации относительно пункта б только что сделанного вами здесь заявления о положении в Кампучии.

Однако сперва я хотел бы еще раз выразить самую искреннюю признательность Вам, г-н Председатель, за предпринимаемые Вами лично неустанные усилия в целях обеспечения успешной работы нашего совещания.

Что касается формулировки пункта б этого документа (заявления Председателя), то мне очень жаль, что она сохранена в ее нынешней форме, поскольку это может причинить большой ущерб делу национального освобождения народа Кампучии.

В первую очередь, в этом пункте речь идет о "двух ключевых вопросах", связанных между собой. Наша делегация не может согласиться с увязкой этих двух вопросов, поскольку международному сообществу известно, что кампучийская проблема вызвана агрессией Социалистической Республики Вьетнам (СРВ) против Кампучии. Именно таково истинное положение, существующее в Кампучии со времени начала агрессии и вторжения Вьетнама в декабре 1978 года. Поэтому в соответствии с нормами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций этой агрессии не может быть никакого оправдания. Увязывать этот важнейший по своему значению вопрос с вопросом о прошлой внутренней политике Кампучии, как это делается в Вашем заявлении, было бы равнозначно тому, чтобы смотреть сквозь пальцы на нарушения священных принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций и открывать путь для новых нарушений этих принципов другими сильными странами в ущерб их более слабым соседям, а также позволять им вмешиваться в их внутренние дела. Это было бы опасным прецедентом для международного сообщества, а также источником постоянной напряженности и серьезных конфликтов в отношениях между государствами.

В этой связи я хотел бы обратить внимание участников встречи на тот факт, что позавчера и вчера на своих пресс-конференциях г-н Нгуен Ко Тхать преднамеренно ввел в заблуждение международное сообщество, заявив о том, что участники встречи уже достигли согласия в отношении увязки так называемых "двух ключевых вопросов". Почему же он поспешил сделать такие заявления для прессы? Это объясняется тем, что Вьетнам хочет использовать увязку этих двух вопросов в целях увековечения своей оккупации Кампучии. Мы осуждаем этот коварный маневр.

Сегодня всем известно, что Демократическая Кампучия является одной из основных патриотических сил, которая в союзе с двумя другими патриотическими группировками КПДК в течение последних десяти лет ведет борьбу против вьетнамских оккупационных войск на полях сражений в Кампучии, и что вьетнамские агрессоры всячески пытаются устранить их в интересах достижения своей амбициозной цели создания "индокитайской федерации" под властью Вьетнама. Всем также известно, что эти патриотические силы являются главным препятствием, сдерживающим вьетнамский экспансионизм в регионе. Поэтому достойно сожаления то, что эти патриотические силы, т.е. и Демократическая Кампучия, поставлены на одну ступень с агрессивными вьетнамскими войсками в Кампучии.

Я убежден в том, что в будущем - если в этом будет необходимость - выяснится истина в этом вопросе, заключающаяся в том, что Демократическая Кампучия преисполнена чувством высокого патриотизма и что для нее интересы народа и государства, национального спасения превыше любых политических и идеологических соображений. В этой связи я хотел бы еще раз заявить здесь о том, что Демократическая Кампучия перед лицом своего народа и международного сообщества вновь торжественно обещает:

1. ни при каких обстоятельствах не возвращаться к политике 1975-1978 годов;
2. объединиться со всеми патриотическими силами Кампучии для ведения борьбы за национальное освобождение и после вывода вьетнамских войск сформировать при участии режима Пномпеня временное четырехстороннее правительство под руководством Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука, исходя из интересов национального примирения всех кампучийцев, независимо от их политического и идеологического прошлого, в целях создания новой, независимой, единой, мирной, нейтральной и неприсоединившейся Кампучии на основе принципов демократии и без каких-либо иностранных военных баз на ее земле.

В этом заключается стратегическая политика Демократической Кампучии, которая диктуется интересами спасения нашего народа и государства перед лицом экспансионистской политики Вьетнама, направленной на создание "индокитайской федерации". Это объясняется тем, что, даже если когда-нибудь Вьетнам будет вынужден полностью вывести свои войска из Кампучии, опасность поглощения и аннексии Кампучии Вьетнамом в целях ее присоединения к "индокитайской федерации" будет по-прежнему сохраняться. Поскольку Кампучия находится в таких геополитических условиях, наш народ должен сохранять единство и бдительность. Для защиты своей независимости и национального спасения наш народ и страна нуждаются и еще будут нуждаться в сильной и решительной поддержке со стороны международного сообщества и, в частности, со стороны стран АСЕАН.

Как было вновь заявлено в трехстороннем заявлении от 25 июня 1988 года, мы всегда готовы сотрудничать со странами АСЕАН и международным сообществом в поиске эффективных гарантий добросовестного выполнения будущего соглашения о всеобъемлющем урегулировании кампучийской проблемы, в частности соглашения о мерах, которые должны быть приняты с целью не допустить того, чтобы одна из сторон устранила другие и захватила в свои руки всю власть.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы еще раз заявить о нашей глубокой благодарности **всем миролюбивым и приверженным идеалам справедливости странам, в частности странам АСЕАН, за их благородную и решительную поддержку справедливой борьбы нашего народа и нашего КПДК за национальное освобождение и спасение.**

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Заявление для прессы, сделанное 28 июля 1988 года
Вице-президентом Демократической Кампучии» исполняющим
обязанности Министра иностранных дел

Используя в своих целях Джакартскую неофициальную встречу, Министр иностранных дел Вьетнама Нгуен Ко Тхать устроил ряд пресс-конференций с целью ввести в заблуждение международное сообщество. Делегация Демократической Кампучии считает себя обязанной предложить вниманию мирового сообщества свои разъяснения по следующим двум пунктам:

1. На своих пресс-конференциях 26 и 27 июля Нгуен Ко Тхать заявил, что на Джакартекой неофициальной встрече были выделены два ключевых элемента кампучийской проблемы: первый - вывод вьетнамских войск и второй - недопущение возвращения к власти тех, кто представляет Демократическую Кампучию. Он также заявил, что на Совещании еще не выработаны какие-либо пути достижения второй цели.

В соответствии с такой логикой*увязки Вьетнам теперь имеет право держать свои вторгшиеся в Кампучию оккупационные войска до тех пор, пока не будут найдены пути недопущения возвращения к власти тех, кто представляет Демократическую Кампучию. Более того, Вьетнам будет всячески стараться навязать свои собственные условия.

Однако подавляющее большинство членов международного сообщества и Организация Объединенных Наций очень четко заявили, что кампучийская проблема явилась результатом вьетнамского вторжения и оккупации. Они также отвергли все доводы, выдвинутые Вьетнамом в оправдание осуществляемой им оккупации Кампучии. Вьетнам должен безоговорочно и полностью вывести свои войска из Кампучии.

Мы хотим сообщить мировому сообществу о том, что на Джакартской неофициальной встрече три группировки, участвующие в коалиционном правительстве Демократической Кампучии, обратились к Нгуен Ко Тхатю с одним вопросом, а именно "согласна ли Социалистическая Республика Вьетнам вывести все свои войска из Кампучии в установленные сроки под международным контролем в рамках соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании кампучийской проблемы". Нгуен Ко Тхать отказался отвечать на этот вопрос.

В нашем совместном заявлении от 25 июня 1988 года мы вновь заявили, что всегда готовы сотрудничать со странами АСЕАН и международным сообществом в поисках эффективных гарантий справедливого и добросовестного осуществления будущего соглашения о всеобъемлющем урегулировании кампучийской проблемы, в частности о путях предотвращения уничтожения одной стороной других и концентрации всей власти в одних руках.

2. Нгуен Ко Тхать также заявил, что четыре кампучийские стороны достигли соглашения по широкому кругу вопросов. Это откровенно лживое заявление Нгуен Ко Тхатя подтвердило, что Вьетнам продолжает осуществлять вероломные маневры с целью увековечить свою оккупацию Кампучии благодаря марионеточному режиму, созданному им в Пномпене в соответствии с его стратегией "индо-китайской федерации".